



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie
TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 73/17
V Luxemburgu 5. júla 2017

Rozsudok vo veci C-190/16
Werner Fries/Lufthansa CityLine GmbH

Veková hranica 65 rokov stanovená právom Únie pre pilotov v obchodnej leteckej doprave cestujúcich, nákladu alebo pošty je platná

Odôvodňuje ju cieľ zaručiť bezpečnosť civilného letectva v Európe

Pán Werner Fries bol zamestnaný v spoločnosti Lufthansa ako kapitán lietadla a inštruktor. Od konca októbra 2013 ho už Lufthansa nezamestnávala, pretože už dosiahol vek 65 rokov, ktorý je záväzne stanovený právom Únie¹ pre pilotov v obchodnej leteckej doprave. Pán Fries od spoločnosti Lufthansa žiadal, aby mu zaplatila jeho odmenu za mesiace november a december 2013. Platnosť jeho pracovnej zmluvy sa totiž skončila až koncom decembra 2013. Počas týchto dvoch mesiacov bol navyše stále držiteľom svojho preukazu spôsobilosti dopravného pilota, ako aj oprávnenia inštruktora a skúšajúceho. Pán Fries sa domnieva, že dotknutá veková hranica predstavuje diskrimináciu z dôvodu veku a porušuje slobodnú voľbu povolania, takže je v rozpore s Chartou základných práv EÚ.

Bundesarbeitsgericht (Spolkový súd pre pracovnoprávne spory, Nemecko), ktorý rozhoduje o veci, sa Súdneho dvora pýta na platnosť a dosah spornej vekovej hranice.

Svojím rozsudkom z dnešného dňa Súdny dvor odpovedá, že táto veková hranica je platná.

Podľa Súdneho dvora je pravda, že sporná veková hranica zavádza rozdielne zaobchádzanie na základe veku. Toto rozdielne zaobchádzanie je však odôvodnené cieľom zaručiť bezpečnosť civilného letectva v Európe.

Je totiž nesporné, že fyzické schopnosti nevyhnutné na výkon povolania dopravného pilota s vekom klesajú. Dotknutá veková hranica umožňuje bez porušenia zásady proporcionality vylúčiť, aby zníženie týchto fyzických schopností po dosiahnutí veku 65 rokov bolo príčinou vzniku nehôd.

Súdny dvor v tejto súvislosti uvádza, že dotknutá veková hranica sa uplatňuje iba na obchodnú leteckú dopravu, pre ktorú je charakteristická väčšia technická zložitosť používaných lietadiel a vyšší počet dotknutých osôb ako v neobchodnej leteckej doprave.

Navyše vekovú hranicu 65 rokov možno považovať za dostatočne vysokú na to, aby bola hranicou na povolenie vykonávania činnosti pilota v oblasti obchodnej leteckej dopravy.

Okrem toho odráža medzinárodné pravidlá, ktoré na základe rozsiahlych odborných diskusií a znalostí stanovujú rovnakú vekovú hranicu.

Podľa Súdneho dvora nie je normotvorca Únie povinný uprednostniť pred vekovou hranicou individuálne posúdenie fyzických a psychických schopností každého držiteľa preukazu spôsobilosti pilota, ktorý prekročil vek 65 rokov.

Pokiaľ ide o slobodnú voľbu povolania, Súdny dvor konštatuje, že dotknutá veková hranica ju obmedzuje, ale bez toho, aby porušovala zásadu proporcionality.

¹ Bod FCL.065 písm. b) prílohy I nariadenia Komisie (EÚ) č. 1178/2011 z 3. novembra 2011, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa posádky civilného letectva podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 311, 2011, s. 1).

Pokiaľ ide o dosah spornej vekovej hranice, Súdny dvor spresňuje, že nezakazuje držiteľovi preukazu spôsobilosti pilota, ktorý dosiahol vek 65 rokov, ani pôsobiť ako pilot pri tzv. prázdnych letoch vykonávaných v rámci obchodnej činnosti dopravcu, pri ktorých sa neprepravujú ani cestujúci, ani náklad, ani pošta, a ani pôsobiť ako inštruktor a/alebo skúšajúci v pilotnej kabíne lietadla (pod podmienkou, že nie je členom letovej posádky).

UPOZORNENIE: Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499

Obrazový záznam z vyhlásenia rozsudku je k dispozícii na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106